

AEROPORT LE MANS - ARNAGE

GUIDE TARIFAIRE DE L'ASSISTANCE EN ESCALE AIRCRAFT HANDLING FEES USER GUIDE



AEROPORT LE MANS - ARNAGE

Guide de Tarification des prestations pour assistance en escale

Airport handling service fees guide

Applicable au 01/01/2026

Becomes effective on 2026, January the 1st

SOMMAIRE

1	RENSEIGNEMENTS GENERAUX - <i>USEFUL INFORMATION</i>	4
1.1	VOS CONTACTS A L'AEROPORT – <i>YOUR AIRPORT CONTACTS</i>	4
1.2	MODALITES ET REGLEMENTS - <i>TERMS OF PAYMENT CONDITIONS</i>	5
2	ASSISTANCE AEROPORTUAIRE - <i>AIRPORT HANDLING</i>	5
2.1	ASSISTANCE <i>HANDLING</i>	5
2.1.1	ASSISTANCE AUX AERONEFS – <i>AIRCRAFT HANDLING</i>	5
2.1.2	ASSISTANCE FRET – <i>CARGO HANDLING</i>	6
2.1.3	ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE – <i>SPECIAL HANDLING</i>	6
2.1.4	AUTRES SERVICES – <i>OTHER SERVICES</i>	7
2.1.5	AGENT AEROPORTUAIRE – <i>AIRPORT AGENT</i>	7
2.1.6	OUVERTURE EXCEPTIONNELLE – <i>EXCEPTIONAL OPENING</i>	8
2.1.7	NETTOYAGE AVION – <i>AIRCRAFT CLEANING</i>	8
3	REDEVANCES SPECIFIQUES LORS DES EVENEMENTS – <i>SPECIAL FEES DURING EVENTS</i>	9

1 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX - *USEFUL INFORMATION*

1.1 Vos contacts à l'aéroport – *Your airport contacts*

 VOS CONTACTS A L'AEROPORT – *YOUR AIRPORT CONTACTS*

VOS CONTACTS A L'AEROPORT – *YOUR AIRPORT CONTACTS*

STANDARD AEROPORT- <i>AIRPORT RECEPTION</i>	
	+33 (0) 2 43 84 00 43
E-mail	lemans.aeroport@edeis.com
EXPLOITATION – <i>AIRPORT MANAGER</i>	
Alexandre CONAN Responsable d'Exploitation	
	+33 (0) 2 43 84 00 43
E-mail	alexandre.conan@edeis.com
ADMINISTRATIF - <i>ADMINISTRATOR</i>	
	+33 (0) 2 43 84 00 43
E-mail	lemans.aeroport@edeis.com
TOUR AFIS – <i>ATS TOWER</i>	
	+33 (0) 2 43 84 34 85
E-mail	afis.lemans@edeis.com
EXPLOITATION /OPERATIONS - <i>AIRLINES OPERATIONS</i>	
	+33 (0) 2 43 84 00 43
E-mail	lemans.aeroport@edeis.com

1.2 Modalités et règlements - Terms of Payment Conditions

Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire chapitre « Extrait des conditions générales »
See "Regulation establishing Airport service fees" and "General terms and conditions"

2 ASSISTANCE AÉROPORTUAIRE - AIRPORT HANDLING

2.1 Assistance - Handling

2.1.1 ASSISTANCE AUX AERONEFS – AIRCRAFT HANDLING

MTOW	Tarif € HT	Tarif € TTC
	€ EX VTA	€ INC VTA
3 t à < 4 t	87,83 €	105,40 €
4 t à < 8 t	122,94 €	147,53 €
8 t à < 15 t	193,22 €	231,86 €
15 t à < 30 t	257,61 €	309,13 €
30 t et +	351,29 €	421,55 €

L'assistance aéroportuaire est obligatoire pour tout aéronef utilisant l'aéroport pour une escale.

Airport handling is mandatory for any aircraft using the airport for a stopover.

Deux facturations s'appliquent pour les avions dont l'arrivée et le départ sont réalisés sur deux journées distinctes.

Any aircraft whose arrival and departure occur on two distinct days is charged twice.

➡ **Majorations Additional charges**

25% le dimanche *on Sundays*

50 % de 21h00 à 06h00 *from 21H00 to 06H00*

100 % les jours fériés *on public holidays*

100 % pour les vols officiels *for official flights* (COTAM, HKY, SPARE etc...)

Ces majorations ne sont pas cumulatives. Seulement la plus importante sera retenue.

These surcharges are not cumulative. Only the highest will be used.

➡ **Annulation de vols Cancellation of flights**

1. Sans préavis : 100% du coût de l'assistance

Without warning: 100% of the planned handling cost

2. Avec moins de 48h de préavis : 50% du coût de l'assistance

With less than 48-hour advance warning: 50% of the planned handling cost

➡ **Frais de gestion Administration fees**

Des frais de gestion de prestations externes seront facturés sur la base de 15% du montant total de la prestation.

A 15% administration fee will be invoiced for each order to our business partner.

➤ **Prestations incluses dans l'assistance aéroportuaire *Airport handling services included***

- L'utilisation des moyens de sécurité conformément à la réglementation
The use of the means of safety according to the current standards
- L'embarquement des passagers
The passenger boarding
- Le chargement et le déchargement des bagages
The load and the unloading of luggage
- La mise à bord du catering
The catering shipment
- Le guidage, le positionnement et le calage de l'avion
Guidance for positioning the aircraft and chocking,
- La réception des équipages
Crew reception
- Le traitement des bagages
The handling of luggage
- L'utilisation du terminal
Use of the airport terminal
- La fourniture des dossiers météo
The supply of the weather report
- L'envoi de message de mouvement
The sending of movement messages

2.1.2 ASSISTANCE FRET – CARGO HANDLING

➤ **Assistance tout compris *All-inclusive price by aircraft***

Fret commercial <i>Commercial freight</i>	Tarif € HT € EX VTA	Tarif € TTC € INC VTA
Par tonne <i>Per ton</i>	176,81 €	212,17 €

Cela n'inclut pas l'assistance technique de l'aéronef.
It does not include technical assistance.

- **Le traitement du fret** inclut le chargement et le déchargement de l'aéronef. L'assistance est obligatoire pour tous les vols contenant du fret.
The treatment of the freight includes the loading and the unloading of the aircraft. It is compulsory for any flight containing some freight.
- **L'annulation du vol avec préavis inférieur à 48 heures** : facturation de 100% du coût prévisible de l'assistance.
Cancellation of flight notified with less than a 48-hour delay : 100 % of the planned handling cost.

2.1.3 ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE – SPECIAL HANDLING

Ce service est sur demande. Il concerne les demandes particulières des clients comme :
This service is due on demand. It concerns particular demands from our customers such as:

- Accès au pied de l'avion en voiture *Car access to the aircraft*
- Support pendant l'escale sur l'aéroport *Support during the stay at the airport*
- Receptionniste *Receptionist*
- Transport d'animal *Animal transportation*

La liste est non exhaustive. Elle peut être complétée par le client. Une assistance exceptionnelle est due pour chaque prestation.

This list can be completed by the customer. The special assistance fee is due for each service.

SERVICES	Tarif € HT € EX VTA	Tarif € TTC € INC VTA
Par voiture au pied de l'avion / heure <i>Per car access to the aircraft / hour</i>	126,38 €	151,65€
Cortège officiel (6 voitures max) <i>Official procession (6 cars max)</i>	526,58€	631,89€
Bus <i>Coach</i>	526,58€	631,89€
Autres services, par heure et par service <i>Other services, per hour and per service</i>	526,58€	631,89€

2.1.4 AUTRES SERVICES – OTHER SERVICES

PRESTATION	UNITE UNIT	Tarif € HT € EX VTA	Tarif € TTC € INC VTA
GPU	Par ½ heure <i>By ½ hour</i>	60,18 €	72,22 €
Reservation d'hôtel <i>Hotel booking</i>	Par opération <i>By operation</i>	15,80 €	18,96 €
Réservation de voiture de location <i>Rental car booking</i>	Par opération <i>By operation</i>	15,80 €	18,96 €
Café <i>Coffee</i>	Par litre <i>Per litre</i>	7,05 €	8,46 €
Glaçons <i>Ice</i>	Par kilo <i>Per kilo</i>	5,85 €	7,02 €
Nettoyage déversement hydrocarbure <i>Oil spill cleaning</i>	Par opération <i>By operation</i>	309,34 €	371,20 €

Dans le cas où, après le passage d'un aéronef, une intervention de nettoyage est rendue nécessaire à la suite d'un déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit, cette intervention donne lieu au paiement d'une redevance par le responsable du déversement.

In case, after an aircraft passage, a cleaning intervention is necessary following a pouring of hydrocarbons, fatty substance or any kind of product, this intervention leads to the payment of a fee by the person responsible for pouring.

Pour toute autre demande, merci de contacter l'aéroport via myhandling ou la fiche aéroport.

For any other requests, please contact the airport via MyHandling or the airport information sheet.

2.1.5 AGENT AEROPORTUAIRE – AIRPORT AGENT

🔄 Sur demande On demand

Demande minimum : 1 heure

Minimum demand: 1 hour

Majoration de 50% pour les heures effectuées en dehors des horaires d'ouverture.

50% surcharge for demand outside the airport opening hours.

Majoration de 50% pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés.

50% surcharge for demand on Sundays and public holidays

DESIGNATION	Par heure € HT <i>Per hour € EX VTA</i>	Par heure € TTC <i>Per hour € INC VTA</i>
Agent d'opération aéroportuaire <i>Airport operation agent</i>	152,57 €	183,08 €
Majoration de 50% pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés. <i>50% surcharge for demand on Sunday and public holiday</i>	228,84 €	274,61 €

2.1.6 OUVERTURE EXCEPTIONNELLE – *EXCEPTIONAL OPENING*

Le service d'escale de l'Aéroport est assuré selon les horaires publiés. En dehors des horaires d'ouverture du service d'escale, une redevance pour ouverture exceptionnelle de l'aéroport sera perçue.

Handling services are opened during public hours. The airport can be reopened with prior notice. The reopening charge will be invoiced.

SERVICE	Tarif € HT € EX VTA	Tarif € TTC € INC VTA
Ouverture avec mise à disposition d'un agent pendant une heure. <i>Opening included 1 operation agent during one hour</i>	451,35 €	541,62 €

Chaque heure supplémentaire sera facturée conformément à l'article précédent.
Each additional hour will be invoiced according to the previous article.

2.1.7 NETTOYAGE AVION – *AIRCRAFT CLEANING*

Unité <i>Unit</i>	Tarif € HT € EX VTA	Tarif € TTC € INC VTA
Par operation <i>Per operation</i>	257,78 €	309,34 €

➡ **Le nettoyage comprend** *Aircraft cleaning includes:*

- Aspirateur *Vacuum cleaner*
- Evacuation des poubelles *Waste disposal*
- Remise en place des ceintures *Resetting seatbelts*

3 REDEVANCES SPÉCIFIQUES LORS D'ÉVÉNEMENTS

SPECIAL HANDLING FEES DURING EVENTS

Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire » pour la définition d'« événements ».
See "Regulation establishing Airport service fees" for the definition of « events ».

MTOW	Forfait prestations €HT (assistance) <i>Aircraft Handling € EX VAT</i>	Forfait prestations €TTC (assistance) <i>Aircraft Handling € INC VAT</i>
De 0 à < 2 tonnes	36,31 €	43,57 €
De 2 à < 3 tonnes	54,68 €	65,62 €
De 3 à < 4 tonnes	86,79 €	104,15 €
De 4 à < 5 tonnes	105,97 €	127,16 €
De 5 à < 6 tonnes	130,40 €	156,48 €
De 6 à < 7 tonnes	202,44 €	242,92 €
De 7 à < 8 tonnes	231,42 €	277,71 €
De 8 à < 9 tonnes	256,27 €	307,52 €
De 9 à < 10 tonnes	288,98 €	346,78 €
De 10 à < 11 tonnes	318,26 €	381,91 €
De 11 à < 12 tonnes	347,43 €	416,92 €
De 12 à < 13 tonnes	376,33 €	451,59 €
De 13 à < 14 tonnes	405,42 €	486,51 €
De 14 à < 15 tonnes	434,61 €	521,53 €
De 15 à < 16 tonnes	463,67 €	556,40 €
De 16 à < 17 tonnes	492,84 €	591,41 €
De 17 à < 18 tonnes	522,42 €	626,91 €
De 18 à < 19 tonnes	551,05 €	661,26 €
De 19 à < 20 tonnes	579,81 €	695,78 €
De 20 à < 21 tonnes	609,22 €	731,07 €
De 21 à < 22 tonnes	638,23 €	765,87 €
De 22 à < 23 tonnes	667,29 €	800,74 €
De 23 à < 24 tonnes	696,43 €	835,72 €
De 24 à < 25 tonnes	726,60 €	871,92 €
25 tonnes et plus (Prix/tonne)	29,57 €	35,48 €